

# KURIER POLSKI

Rok VI (1950) Centrala telefoniczna IKP Bydgoszcz 33-41 i 33-42 Sekretariat Redakcji (tel. 19-07) przyjmuje codziennie od godz. 10-12 (z wyjątkiem niedziel i świąt). **Poniedziałek, 30 października** Konto PKO nr VI-135, PKO IKP nr VI-140 Konto operacyjne nr 110-1574 w Narodowym Banku Polskim Oddz. Bydgoszcz, Generalissimoa Stalina 8 Nr 299 (1793)

## KOMUNIKAT O OBRADACH SEJMU USTAWODAWCZEGO RP Zmiana systemu pieniężnego jednomyślnie została przyjęta

WARSZAWA (PAP). NA PORZĄDKU OBRAD WIECZORNEGO POSIEDZENIA SEJMU, DNIA 28 BM., ROZPATRYWANA BYŁA USTAWA WNIESIONA PRZEZ RADĘ PAŃSTWA I RZĄD R. P., DOTYCZĄCA ZMIANY SYSTEMU PIENIĘŻNEGO.

Ustawę referował min. finansów Konstanty Dąbrowski. W dyskusji nad ustawą głos zabrali: przewodniczący CRZZ poseł

W. Kłosiewicz (PZPR) oraz przewod. ZSch. poseł Ośga-Michalski (ZSL). Ustawa o zmianie systemu pieniężnego przyjęta została jednomyślnie. Równocześnie Sejm uchwalił ustawę o zakazie posiadania walut obcych, monet złotych, złota i platyny oraz o zaostrzeniu kar za niektóre przestępstwa dewizowe.

planu wymaga oparcia całej gospodarki na trwałej walucie, której siła nabywcza będzie stale wzrastać. Nasza dotychczasowa waluta nie odpowiadała tym warunkom, gdyż powstała w okresie, kiedy trwała jeszcze wojna (styczeń 1945 r.) i gdy system walutowy był całkowicie podważony przez okupanta. W związku z tym dotychczasowa waluta nasza nie mogła być ustalona jako wysoko wartościowa, a wartość jej nie mogła być określona w złocie.

Wzmocniona gospodarka Polski Ludowej nie może nadal opierać się na pieniądzu, który powstał w czasie, gdy cała gospodarka była zrujnowana i niestabilizowana. Wzmocnionej i ustabilizowanej gospodarce musi odpowiadać mocna, trwała i wysokowartościowa waluta.

### Uchwała Rady Ministrów z dnia 28 października 1950 r. w sprawie zmiany systemu pieniężnego

Na podstawie ustawy o zmianie systemu pieniężnego, uchwalonej przez Sejm Ustawodawczy w dniu dzisiejszym, wprowadzony zostaje z dniem 30 października 1950 r. nowy pieniądz, a mianowicie złoty równy 0,222168 grama czystego złota. W ten sposób gospodarka nasza zostaje oparta na nowej, wysokowartościowej walucie, której wartość określona jest w złocie.

Zmiana systemu pieniężnego stała się konieczna z następujących względów:

1. Weszliśmy w okres sześcioletniego Planu Rozwoju Gospodarczego i Budowy Podstaw Socjalizmu w Polsce. Wykonanie tego

## Rola rzemiosła w Planie Sześcioletnim

Plan sześcioltni, przewidującą rozwój poszczególnej gałęzi produkcji, a przede wszystkim przemysłu, i ustalając ambitne wyniki produkcyjne, stale wzrastające w miarę wkraczania w coraz dalsze etapy planu, nie przewiduje osobnych cyfr dla rzemiosła. Biorąc zaś pod uwagę fakt, że w ciągu okresu sześcioletniego ma nastąpić daleko idące przeobrażenie organizacyjne rzemiosła indywidualnego w kierunku jego uspołecznienia, z tym, że przy końcu Planu sześcioletniego 60 proc. rzemiosła indywidualnego ma już należeć do rzemiosła uspołecznionego, trzeba stwierdzić, że umieszczenie wartości produkcji rzemiosła indywidualnego w Planie sześcioltnim byłoby bardzo trudne, jeśli nie niemożliwe, zwłaszcza, gdy uwzględnimy liczne inne trudności przy ustalaniu wartości usług i produkcji warsztatów rzemieślniczych rozrzuconych w wielkiej liczbie po całym kraju.

Byłoby jednak błędnym mniemaniem, że nieuwzględnienie rzemiosła indywidualnego w osobnych cyfrach w Planie sześcioltnim jest równoznaczne z jego pominięciem. Nie ulega żadnej wątpliwości, że przemysł państwowy i spółdzielczy, mając osiągnąć tak gigantyczne wyniki, jakie zakreślił Plan, musi liczyć w dalszym ciągu na pomoc, jaką daje mu masa drobnych warsztatów rzemieślniczych. Z drugiej strony, przewidziane, znacznie podwyższone stopy życiowej ludności pracującej wymagać będzie znacznego wzrostu produkcji i usług nietyłko rzemiosła uspołecznionego, lecz także warsztatów indywidualnych. W tej sprawie nie potrzeba przytaczać specjalnych argumentów. Młody przemysł państwowy i uspołeczniony, wyciągając całą swoją energię w kierunku uzyskania wymaganej wydajności, nie będzie w stanie równocześnie dbać o rozszerzenie wachlarza produkcji do ostatnich drobniaków, potrzebnych coraz liczniejszym rzeszom pracujących (w tym znaczny odłam kobiet), które również zajęte uzyskaniem i przekraczaniem przepisanych norm, nie tylko w dotychczasowym, ale nawet w szerszym zakresie będą zdane na pomoc elastycznego „wszędobylskiego” i zindywidualizowanego w swej produkcji małego warsztatu rzemieślniczego.

Niech te uwagi wysłarczą na dowód, że aktywność gospodarczą drobnego, indywidualnego warsztatu rzemieślniczego w interesie wykonania Planu sześcioltniego musi być podniesiona, i to w tym samym stopniu, jeśli nie w większym, co w pozostałych gałęziach produkcji.

Jak dojść do tej zwiększonej aktywności? Pierwszym warunkiem jest odpowiednia postawa psychiczna drobnego wytwórcy. Musi on wiedzieć o tym, że od wyniku jego pracy, zależy również wykonanie planu, jaki sobie postawił cały naród na okres sześciu lat. Musi on wiedzieć, że zamiar uspołecznienia rzemiosła indywidualnego w 60 proc., to nie zamiar likwidacji rzemiosła indywidualnego, ale chęć wzmocnienia produkcji rzemieślniczej jako całości. Poprostu następuje rezygnacja z pewnej formy produkcji dla wzmocnienia jej treści, a więc produkcji samej. Sam fakt, że przewiduje się pozostawienie formy indywidualnej w 40 proc., jest najlepszym dowodem na to, że nie chodzi w pierwszym rzędzie o zlikwidowanie indywidualnej formy produkcji, gdyż jest rzeczą oczywistą, że w naszych warunkach gospodarczych z tej formy nawet w tak długim planie, jak sześcioltni, zrezygnować nie możemy.

Ta racja bytu indywidualnego rzemiosła, oparta nie na pusłej, napuszona tradycji, lecz na potencjalne produkcyjnym, musi oczywiście być udowodniona wynikami produkcyjnymi. I dlatego musi nastąpić zwiększenie wysiłku produkcyjnego, zwiększenie wydajności, oparte na pogłębieniu fachowości i racjonalizowaniu procesu produkcyjnego, na oszczędnym zużyciu surowców i wykorzystaniu wszelkich materiałów zastępczych, a zwłaszcza odpadków i lokalnych surowców. Pogłębiony i upowszechniony musi być proces samokształcenia technicznego

### Wycieczka robotników rolnych wróciła do kraju



### Stan zdrowia Thoreza

GENEWA (PAP) Dziennik paryski „Hu manité” donosi, że stan zdrowia Mauricea Thoreza w dalszym ciągu szybko się poprawia i że za kilka dni lekarze zezwolą mu wstać z łóżka.

W dniu 26 bm. do Warszawy wróciła wycieczka robotników rolnych i pracowników PGR, która od 3 do 25 bm. zwiedzała sowchozy radzieckie.

Na zdjęciu: Fragment powitania na dworcze Gdańskim. Min. Dąb-Kociół w rozmowie z uczestniczką wycieczki. Foto: Film Polski.

## Układ z NRD ratyfikował Sejm Ustawodawczy RP

WARSZAWA (PAP) NAJWAŻNIEJSZYM PUNKTEM OBRAD 85 POSIEDZENIA SEJMU USTAWODAWCZEGO RP W DNIE 28 BM. BYŁA JEDNOMYŚLNA RATYFIKACJA UKŁADU MIĘDZY RZECZPOSPOLITĄ POLSKĄ A NIEMIECKĄ REPUBLIKĄ DEMOKRATYCZNĄ O WYTACZENIU USTALONEJ I ISTNIEJĄCEJ POLSKO-NIEMIECKIEJ GRANICY PAŃSTWOWEJ, PODPISANEGO W ZGORZELCU 6 LIPCA 1950 r.

Na posiedzenie przybył rząd z premierem Cyrankiewiczem, wicepremierami Mincem, Chelchowskim, Korzyckim i ministrem obrony narodowej marszałkiem Polski Rokossowskim na czele. Obecny był również szef misji dyplomatycznej NRD amb. Friedrich Wolf.

Wicemarszałek Barcikowski odczytał przed otwarciem posiedzenia tekst zarządzenia Prezydenta RP z dnia 24 bm. w sprawie zwolnienia Sejmu Ustawodawczego na zwyczajną sesję jesienną 1950 r., oświadczając, że na podstawie tego zarządzenia zostało zwolnione dzisiejsze posiedzenie sejmowe z porządkiem dziennym, który został postom doręczony. Po powołaniu sekretarzy przewodniczący wicemarszałek Barcikowski poświęcił krótkie przemówienie poświęcone zmarłym ostatnio posłom Andrzejowi Majowskiemu i Tomaszowi Wiąckowskiemu. Izba uczciła pamięć zmarłych posłów chwilą ciszy.

Z kolei Sejm stwierdził wygaśnięcie z powodu zerwania się mandatów nast. posłów: Władysława Wojskiego, Stanisława Osleckiego, Andrzeja Witosa, Stanisława Jagusza, Hanny Chorążyny, Piotra Chwałkińskiego oraz Stefana Olszewskiego.

Wicemarszałek Barcikowski zakomunikował następnie Izbie, że wpłynęły pisma od Prezydenta RP z zawiadomieniem o wymianie dokumentów ratyfikacyjnych konwencji między Rzeczpospolitą a Węgryską Ludową Republiką w sprawie ochrony roślin uprawnych przed szkodnikami i chorobami, podpisanej w Budapeszcie 29 października 1949 r. oraz o wymianie dokumentów ratyfikacyjnych

konwencji sanitarno-weterynaryjnej, między Rzeczpospolitą Polską a Ludową Republiką Węgryską, podpisanej w Budapeszcie 29 października 1949 r.

Przewodniczący informuje postów, że wpłynęło od Prezesa Rady Ministrów pismo zawiadmiające, że Prezydent RP dekretem z dnia 17 bm. mianował Juhana Tokarskiego ministrem przemysłu ciężkiego.

Wicemarszałek Barcikowski podaje do wiadomości Izby tekst pisma Prezesa Rady Ministrów z dnia 13 bm., w którym rząd przedkłada Sejmowi Ustawodawczemu do zatwierdzenia 16 dekrétów z mocą ustawy, ogłoszonych w nr nr 44 i 45 z r. 1950 Dziennika Ustaw RP. Dekrety te zostały skierowane do odpowiednich ko-

misji sejmowych.

Izba wyraziła następnie zgodę na uzupełnienie porządku dziennego jeszcze jednym, drugim z kolei punktem, o brzmieniu nast.: pierwsze czytanie uchwalonego przez Radę Państwa w dniu 26 bm. a przez Radę Ministrów w dniu 24 bm. projektu ustawy o zawodzie lekarza.

Sejm przystąpił z kolei do pierwszego punktu porządku dziennego obrad, a mianowicie do pierwszego czytania rządowego projektu ustawy o ratyfikacji układu między Rzeczpospolitą Polską a NRD o wytaczeniu ustalonej i istniejącej polsko-niemieckiej granicy państwowej, podpisanego w Zgorzelcu dnia 6 lipca 1950 roku.

Wicemarszałek Barcikowski udzielił głosu wiceministrowi spraw zagr. dr. St. Skrzyszewskiemu którego Izba powitała okłaskami.

**c. d. str. 2**

### Nowi korespondenci ukończyli kurs „Gazety Pomorskiej”

Wczoraj odbyło się uroczyste zakończenie kursu dla korespondentów robotniczych pomorskiej prasy, zorganizowanego przy Redakcji „Gazety Pomorskiej” przez Zarząd Okr. Pomorskiego Zw. Zaw. Dziennikarzy R. P. w Bydgoszczy. W kursie wzięło udział 22 korespondentów z Bydgoszczy, Grudziądza, Torunia, Inowrocławia i Włocławka.

Przemówienie okolicznościowe wygłosił red. nac. „Gazety Pomorskiej” Andrzej Nowicki. W imieniu kursantów przemówił Orchowski, korespondent „Gazety Pomorskiej” z Huty Szklanej „Irena” w Inowrocławiu. Po rozdaniu zaświadczeń ukończenia kursu i upominków książkowych, odśpiewano wspólnie „Międzynarodówkę”.

Dwaj spośród kursantów: Orchowski i Banaszewski z Pomorskiej Odlewni i Emaliarni w Grudziądzu zatrudnieni zostali w Redakcji „Gazety Pomorskiej” w charakterze etatowych współpracowników.

**c. d. str. 2**

### Ważne szczegóły

dotyczące zmiany systemu pieniężnego znajdują Czytelnicy na dalszych stronach naszego pisma.













NIEDZIELA SPORTOWA

W niedzielę, 29 br., odbędą się w Krakowie następujące imprezy sportowe.

W meczach piłkarskich o mistrz. II Ligi spotykają się:

GRUPA ZACHODNIA

- Budowlani (Gd.) — Kolejarz (Tor.)
Włóknarz (Widzew) — Kolejarz
Włóknarz (Chodaków) — Gwardia (Szczecin).

W LIDZE SZCZYPIORNIKA GRAJĄ:

I LIGA:

- Włóknarz (Ł.) — Kolejarz (Tarn. Góry)
Kolejarz (Gn.) — Ogniwo (Krak.)
AZS (Kat.) — Budowlani (Chorzów)
Spójnia (Kat.) — Budowlani (Opole)

II LIGA:

- Włóknarz (Kr.) — Unia (Kr.)
Stal (Kuznia Racib.) — Związkowiec (Bydgoszcz).
Kolejarz (Opole) — AZS (Wrocław)
Górnik (Siem.) — Stal (Siem.)

W LIDZE KOSZYKOWKI GRAJĄ:

I LIGA:

- Związkowiec (Pz.) — Spójnia (Ł.)
Gwardia (Kr.) — Kolejarz (Pz.)
Spójnia (Gd.) — Włóknarz (Ł.)
AZS (W) — Ogniwo (Kr.)

LIGA KOBIECA:

- Kolejarz (W) — Gwardia Kr.
Kolejarz (Gn.) — Ogniwo (Krak.)
AZS (W) — Spójnia (W)
Włóknarz (Ł.) — Spójnia
LUBLIN: Lublinianka — Gwardia (Kosz.) o wejście do II Ligi bokserskiej.
WROCLAW: Gwardia (Wr.) — Bawelna (Ł.) o wejście do II Ligi bokserskiej.

Maj Felieton Bezmyślni barbarzyńcy

Sprawę tę poruszał już wprawdzie kilkakrotnie, lecz doszedłem do wniosku, że trzeba to uczynić znów. Sprawa bowiem jest istotna i niezwykłe aktualna. Chodzi mianowicie o nasz stosunek do zwierząt.

Wieżę słoniową dawkę, bo aż 14 wiader! Nie trzeba chyba pisać, co się działo później w łódzkim Zoologu. Sami możecie to sobie wyobrazić.

ECHA STADIONÓW

Moskiewski Spartak w ostatnim swoim spotkaniu na terenie Norwegii pokonał w Trondheim drużynę Kvik w stosunku 7:0



Fantastyczny wynik pańskiego Murzyna La Beacha w biegu na 100 m (10,1) jest dwudziestym z kolei w historii rekordów światowych stumetrówki.

Na stadionie zimowym w Ostrawie hokeiści czechosłowaccy rozpoczęli już sezon dwoma meczami.

Cała prasa rumuńska poświęca wiele miejsca rozegranemu w Bukareszcie spotkaniu lekkoatletycznemu ZSRR — Rumunia.

Na igrzyskach lekkoatletycznych w Lounach Łaznicka wyrównał rekord Czechosłowacji w biegu na 100 m, uzyskując czas 10,6.

Na zawodach w Moskwie reprezentant stolicy ZSRR Guszczin ustanowił nowy rekord świata w strzelaniu z karabinu małokalibrowego na dyst. 50 m z pozycji kłęczącej.

Bolesław Imbs
przeżyłszy lat 66
o czym zawiadania w smutku pogrzebna
żona i rodzina
Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek dnia 30. 10 br. o godz. 16 z kaplicy cmentarza Nowofarnego do grobu rodzinnego.

OBWIESZCZENIA
Do Odbiorców energii elektrycznej zasilanych z sieci Zjednoczenia Energetycznego Okręgu Bydgosko-Toruńskiego. Zawiadamia się, że w okresie obciążenia szczytowego tj. w czasie od zmroku do godz. 21.00 wprowadza się zakaz korzystania z urządzeń elektrycznych jak: piecyków, kuchenek, żelazek, warkników elektrycznych itp.

RADIO PONIEDZIAŁEK 30 PAŹDZIERNIKA 1950
5.10 Początek audycji. 5.15 Sygnał czasu. 5.15 — Streszczenie wiadomości porannych. 5.20 Koncert dla świata pracy (pięty).

Sport
Porażka Ozierowa
MOSKWA. W ramach mistrzostw tenisowych Zrzeszenia Sportowego Spartak niespodzianką była porażka Ozierowa z Andrejewem. Ozierow przegrał w finale 4:6, 3:6, 6:3, 2:6.

Kacik SZACHOWY
pod redakcją mgr A. Jurkiewicza.

Do interesującej końcówki doszło w partii między mistrzami radzieckimi Goglidze — Kasparianem.
Białe: Goglidze
Kgf1, Wc5, Wc7, Ph2, g3 (5)
Czarne: Kasparian
Kh6, Wa4, Gf5, Pg6, h7 (5)

SPRZEDAŻ RÓŻNE
Projektory kinowe, wesołomowy — mikrofony — fotoaparaty — cyrkle — sztopery — poleca, kupuje J. Pujdak, Łódź, Piotrkowska 83. (1821)

DRUKI
Drukarnia
Spółdz. Wyd. „Prasa Demokratyczna — Nowa Epoka” — Oddział Bydgoszcz, ul. Czerwonej Armii 18, telefon 18-99

ODRĘDOWA STOLICY — DZIEŁEM CAŁEGO NARODU!

FURDYGA I SYN
WYTWÓRNIĄ LITER NA SZYLDY
Dziś Furdygę praca czeka: trzeba przewieźć dwie cyferki. Droga wcale nie daleka i wysiłek też nie wielki.

REDAKCJA I ADMINISTRACJA W BYDGOSZCZY
Prenumerata zleconą przyjmują do 20 każdego miesiąca wszystkie urzędy i agencje pocztowe oraz listonosze.
OGŁOSZENIA drobne po 50 zł za słowo. Minimalna opłata za 10 słów. Maksymalna ilość 30 słów.